1.1. Numele şi adresa expeditorului/Name and address of consignor/Назва да адреса відправника:	1.4. Certificat Nr./Certificate No./Сертифікат №
1.2. Numele şi adresa destinatarului/Name and address of consignee/Назва да адреса отримувача:	***Certificat veterinar pentru conserve de carne, cârnaţi şi produse finite din carne cu destinaţie Ucraina, destinate consumului uman, exportate din Romania către Ucraina*** *Veterinary certificate for meat cans, sausages and finished meat products to Ukraine intended for human consumption exported from Romania to Ukraine* *Ветериарний сертифікат на експорт м'ясних консервив, ковбас і інших видів готових м'ясних виробів, призначених для споживаиня людей, які експортуются з Румунії до України*
1.3. Modalitate de transport/Means of transport (numărul vagonului de tren, camion, container, număr zbor, numele vasului/the number of the railway carriage, truck, container, flight number, name of the ship)/ № вагону, автомашини, рейс літака, назва судна	1.5. Autoritatea competentă/Competent authority/ Компетентний орган 1.6. Organizaţia care emite certificatul/Organisation issuing this certificate/Організація, яка видала сертифікат

2. Identificare produse/Identification of products/Ідентифікація продукції

2.1. Nume produs/Name of product/Назва продукту : _____

2.2. Data de producţie/Date of production/Дата виробництва: _____

2.3. Tipul de ambalaj/Type of package/Тип упаховки: _____

2.4. Număr de pachete/Number of packages/Кількість місць: _____

2.5. Greutatea netă (kg)/Net weight (kg)Вага нетто (кг): _____

2.6. Numărul sigiliului/Number of seal/Номер пломбі: _____

2.7. Detalii de identificare/Identification marks/Маркування: _____

2.8. Condiţii de depozitare şi transport/Conditions of storage and transport/Умови зберігання та транспортування:_____

3. Originea produsului/Origin of the products/Походження продукції:

3.1. Nume (Nr.) şi adresa unităţii de procesare/Name (No.) and address of establishment/Назва да адреса підприємства:

_____

Depozit frigorific/Cold Store/Холодильника:

_____

3.2. Unitate administrativ teritorială/Administrative-territorial unit/Адміністративно-триторіальа одиниця:_____

GUVERNUL ROMANIEI
PREŞEDINTE

4. **Certificat de atestare a produselor pentru consum uman/Certificate on suitability of products for human food/Засвідчення приданості для споживання людьми**

Eu, subsemnatul, medic veterinar oficial certific următoarele:/I, the undersigned official veterinarian certify that:/Я, що нижче підписався дежавний офційний ветеринарний лікар, засвідчую наступне:

4.1. Materia prima utilizată în producție a fost obținută de la animale şi păsări crescute în teritoriul administrativ al UE, unde pesta porcină africană nu a fost înregistrată/Raw materials used for production have been obtained from kinds of animals and birds bred in the administrative territory of the EU, where ASF was not detected./Сировна, що використовуюється для виробництва, була отримана від всіх видів тварин (в т.ч. птиці) вирощенних на адміністративній території ЄС, на якій не було встановлено випадків африканської чуми свиней протятом останніх з років.

4.2. Produsele din carne au fost procesate în unități de procesare autorizate de Serviciul Veterinar de Stat al țării exportatoare, cu scopul de a furniza produse către export, fiind constant sub supravegherea autorității de control aferente./Meat products were manufactured at meat-processing establishments, approved by the State Veterinary Services of exporting country for supplying products destined for export and constantly under its official control/Продукти виготовлені на підприємствах, що мають дозвіл центральної державної ветеринарної служби країни-експортера на постачання продукції на експорт і перебувають пид її постійним контролем.

4.3. Materia prima utilizată pentru producție a fost obținută de la animale clinic sănătoase, ce au fost examinate veterinar ante-mortem şi post-mortem (incluzând testul pentru trichineloză – cu rezultat negativ) de către Autoritatea Veterinară de Stat a țării exportatoare./Raw materials used for the production were derived from clinically healthy animals, which had undergone ante-morten and post-mortem veterinary examination (including trichinella test with negative result) by the State Veterinary Service of exporting country./Сировина, з якої виготовлена продукція, отримана від клінічно здорових тварин і пройшла перезабійну та післязабійну ветеринарну експертизу (досліджена на трихінельоз із негативним результатом), проведену державною ветеринарною службою країни-експортера.

4.4. Carnea de vită provine dintr-o țară cu risc controlat sau neglijabil de encefalopatie bovină spongiformă, animalele sunt sub control şi supraveghere în ceea ce priveşte encefalopatia bovină spongiformă conform recomandărilor OIE.Carnea de oaie a fost obținută de la animale sănătoase şi în concordanță cu recomandările OIE în ceea ce priveşte Scrapia. Materialul cu risc specificat (MSR) a fost înlăturat./Beef originated from the country with controlled or negligible risk for BSE, animals are under control and supervision for BSE in accordance with recommendations of OIE. Mutton obtained from healthy animals in accordance with OIE recommendations for scrapie. Specified risk materials (SRM) have been removed./ Яловичина виходить із країни Европейського Союзу з контрольованим або незначним ризиком відносно губкоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби що перебували під контролем та наглядом за губкоподібною енцефалопатією ВРХ відповідно до рекомандацій МЕБ. Баранина отримана від здорових тваин згідно із рекомендаціями МЕБ відносно хвороби скрепі. Матеріали з певним ризиком (MSR) були видалені.

4.5. Carnea a provenit de la animale ce nu au fost hrănite cu hrana de origine animală produsă din componente de țesut şi organe interne provenite de la rumegătoare. Animalul nu a fost tratat cu estrogen natural sau sintetic, substanțe hormonale, tirostatice, antibiotice folosite ca stimulanți şi tranchilizanți în perioada de creştere, îngrăşare şi imediat înainte de tăiere./Meat was derived from animals, which had not been fed with feed of animal origin manufactured from ruminant tissue and viscera. The animal had not been treated with natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics, antibiotics used as growth stimulators and tranquilizers, during growth, fattening or immediately prior to slaughtering the animal. / М'ясо отримане від тварин, які не одержували кормів тваринного походження, при изготовленні яких

використовувалися внутрішні органи і тканини жуйних тварин. Тварини не піддвалась впливу натуральних або синтетичних естрогенних, гормональних речовин, тіреостетичних препаратів антибіотиків - стимуляторів росту та заспокійливих засобів в період вирощування, відгодівлі або безпосередньо перед забоєм.

4.6. Produsele din carne sunt conforme pentru consumul uman şi îndeplinesc standardele internaţionale./Meat products are fit for human consumption and fulfill international standards./Продукти визнані пидатними для споживання людми і відповідають міжнародним стандартам.

4.7. Produsele sunt marcate (marcă de identificare) pe ambalaj./Products are marked (identification mark) on the package./Продукція має маркування (ветеринарне клеймо) на упаковці.

4.8. Produsele provin din unităţi de procesare localizate în teritorii administrative ce nu prezintă boli incluse pe lista OIE, precum:/The products originate from meat establishment located in the administrative territories free from disease included in OIE lists, particularly:/Продукти виходять з м'ясокомбінатів, розташованих в адміністративних територіях, вільних від хвороб, згідно з переліком Мжнародного епізоотиного бюро, у тому числі.

- Pesta porcina africană – în ultimii 3 ani, în cazul uciderii porcilor domestici din teritoriul administrativ (în concordanţă cu Codul de Sănătate a Animalelor Terestre al OIE) – timp de 3 luni şi este efectuată inspecţia continuă privind pesta porcină africană pe teritoriul ţării./African swine fever – during 3 years in the case of stamping out of domestic pigs in the administrative territory (in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code) – during 3 months and AF surveillance is carried out in the country. /Африканськоі чуми свиней - протягом останніх 3 років, а при стемпинг-ауті всіх домашній свиней на адміністративній території (відповіно до Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ) - 3 місяців, та у країни дійснюєтся постійний моніторинг АЧС.
- Pesta bovină – în ultimele 12 luni, în cazul uciderii tuturor animalelor infectate – 3 luni/Rinderpest – during the last 12 months, in the case of stamping out of all infected animals – 3 months./Чуми великої рогатої худоби - протягом останніх 12 місяців, а при стемпинг-ауті - 3 місяців.
- Febra aftoasă – în ultimele 12 luni pe intregul teritoriu al ţării sau în zona recunoscută de OIE/foot-and-mouth disease – during the last 12 months on the whole territory of the country or in the zone recognized by OIE/Ящуру - протягом останніх 12 місяців на території країни або зони, визнаної Міжнародним епізоотичним бюро.

4.9. Indicatorii microbiologici, chimico-toxicologici şi radiologici ale cărnii sunt în concordanţă cu regulile de igienă pentru calitatea şi siguranţa produselor alimentare şi a materiei prime, în acord cu legislaţia ţării exportatoare./Microbiological, chemical-toxicological and radiological indicators of meat comply with the hygiene requirements for quality and safety of food products and raw materials, in accordance with the legislation of exporting country./Мікробіологічні, хіміко-токсикологічні і радіологічні показники м'яса відповідають гігієічним вимогам якості і безпеки харчовних продуктів і продовольної сировини відповідо до діючих в країні-експортері нормативно-технічних актів.

4.10. Ambalajul şi materialele de ambalare sunt destinate unei singure utilizări, conservele de carne sunt închise ermetic şi sunt în concordanţă cu regulile sanitare şi de igienă ale ţării exportatoare./Packaging and the packaging materials are intended for one use only, meat cans are hermetically sealed and comply with sanitary and hygienic requirements of legislation of exporting country./Упаковка та матеріал для упаковки, призначені лише для разового використання, мясни консерви герметично закриті, та відповідають санітарно-гігієнічним вимогам законодавства країни-експортера.

PREŞEDINTE

4.11. Mijloacele de transport au fost curățate şi pregătite în concordanță cu regulile țării exportatoare./ Means of transport were cleaned and prepared in accordance with requirements of exporting country./ Транспортні засоби оброблені і обладнані відповідно до прийнятих в країні-експортері правил.

Întocmit la / Done at / Складено _____ Data / Date / Дата _____

GUVERNUL ROMÂNIEI
AUTORITATEA NAȚIONALĂ SANITARĂ VETERINARĂ ȘI PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR
PREȘEDINTE